

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 37.649/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 37.649/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 3 september 2004 door de Minister van Ambtenarenzaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel", heeft op 16 september 2004 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 3 septembre 2004, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités", a donné le 16 septembre 2004 l'avis suivant:

1. Op het einde van het eerste lid van de aanhef van het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit dient te worden geschreven: "..., inzonderheid op artikel 4, § 1, vervangen bij de wet van 19 juli 1983 en gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991, en op artikel 4, § 2, vervangen bij de wet van 19 juli 1983;"

2. Bijlage I van het te wijzigen koninklijk besluit van 28 september 1984 werd vervangen bij het koninklijk besluit van 30 juli 2003. In het tweede lid van de aanhef volstaat het derhalve te schrijven: "..., inzonderheid op bijlage I, vervangen bij het koninklijk besluit van 30 juli 2003;"

3. Men schrijve op het einde van de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp:

"... en de vakbonden van haar personeel, vervangen bij het koninklijk besluit van 30 juli 2003, wordt in sector VII, Buitenlandse Zaken, rubriek B aangevuld als volgt:"

1. À la fin du premier alinéa du préambule du projet d'arrêté royal soumis pour avis, on écrira: "..., notamment l'article 4, § 1^{er}, remplacé par la loi du 19 juillet 1983 et modifié par la loi du 20 juillet 1991, et l'article 4, § 2, remplacé par la loi du 19 juillet 1983;".

2. L'annexe I de l'arrêté royal du 28 septembre 1984, dont la modification est envisagée, a été remplacée par l'arrêté royal du 30 juillet 2003. Au deuxième alinéa du préambule, il suffira dès lors d'écrire: "..., notamment l'annexe I, remplacée par l'arrêté royal du 30 juillet 2003;".

3. À la fin de la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, on écrira:

"... et les syndicats des agents relevant de ces autorités, remplacée par l'arrêté royal du 30 juillet 2003, secteur VII, Affaires Étrangères, la rubrique B est complétée comme suit:".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'État,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME